



Braunschweig

Die Löwenstadt

Cityzeit

Ausgabe 3 | 2013



Herbstmode

Die Lederjacke, der Klassiker!

trendsporlerlebnis

BMX- und Skateboard-Profis

Zwei ambitionierte, bunte Vögel

Restaurant & Bar Leonhards

Viertel mit Kultpotenzial

Friedrich-Wilhelm-Viertel



Innenstadt
Braunschweig

BZV
DAS MEDIENHAUS

Braunschweig entdecken & genießen



LANGERFELDT

Das Wäschehaus

20% Gilt für den Kauf einer Tischdecke.

Gültig bis Sonntag 29.09.2013.

Dieser Preisnachlass wird an der Kasse direkt in Abzug gebracht. Nur gegen Vorlage.



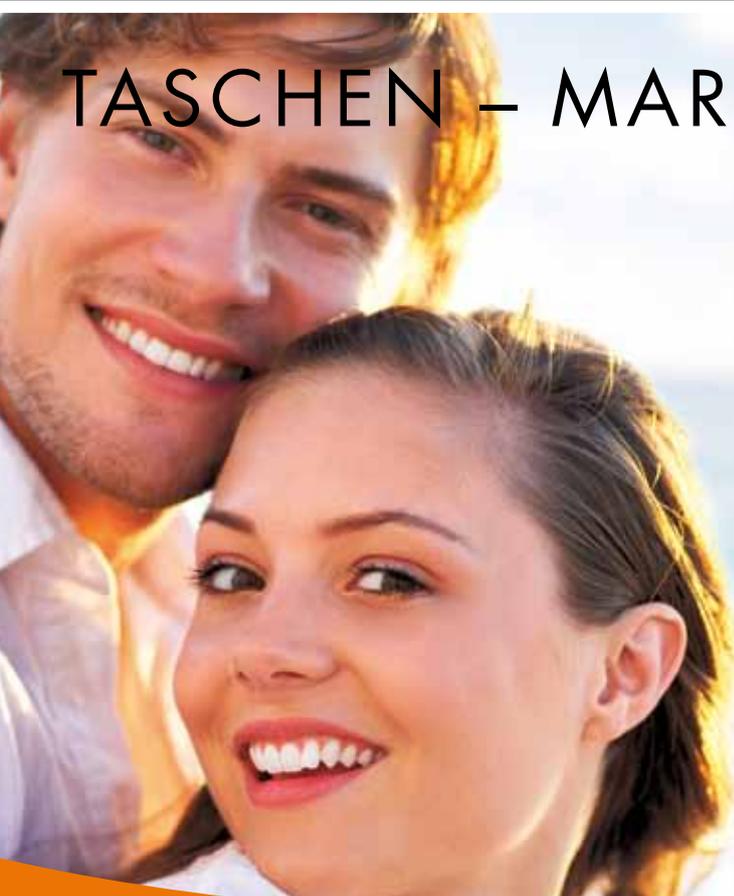
Tischwäsche für den perfekt gedeckten Tisch

Entdecken Sie in der **größten Tischwäscheabteilung Niedersachsens** Ihre Wunschtischwäsche – passend für jeden Anlass, für jeden Geschmack und für jeden Tisch! Neben den Standardgrößen bieten wir Ihnen auch **Maßanfertigungen** für alle Formate und individuelle Anpassungen. Ob eckig, rund oder oval, bei uns werden Sie fündig. **Kompetente Fachberatung inklusive.**

Damen-, Herren- und Kinderwäsche, Bettwaren, Bett-, Tisch- und Frottierwäsche

Sack / Papenstieg · Braunschweig · Mo bis Sa 10 – 19 Uhr · Tel. 0531 4 80 08-0 · www.langerfeldt.de

TASCHEN – MARKEN – KOMPETENZ



Zwei mal in Braunschweig ...



JENS KOCH
Kohlmarkt 17
Schloss Arkaden

Liebe Braunschweigerinnen und Braunschweiger, liebe Niedersachsen,



das ist das Schöne an Braunschweig: Diese Stadt schafft es, immer wieder zu überraschen! Selbst, wenn man hier schon lange lebt: Es gibt immer wieder Neues zu entdecken und zu erleben. Hier findet sich ein neues Geschäft mit überraschendem Sortiment, da

eine kulinarische Offenbarung, die einem bisher entgangen ist. Letzteres ist übrigens ein großes Thema in dieser „CityZeit“: Wir widmen uns den gastronomischen Highlights unserer schönen Stadt und stellen Ihnen „zwei ambitioniertere, bunte Vögel“ und einen „alten Hasen“ vor. Außerdem in diesem Magazin: die neue Herbstmode! Lassen Sie sich inspirieren und einfangen von den aktuellen Trends der Saison. Erleben Sie die neuen Farben, schöne Schnitte und edle Stoffe. Wir haben in den vielen inhabergeführten Fachgeschäften der Innenstadt gestöbert und viele schöne Trendteile für Sie entdeckt.

Braunschweig ist eben einfach auch ein Gütesiegel, das für tolle Produkte, erlesene Qualität, kompetente Beratung und unkomplizierten Service steht. Nehmen Sie uns beim Wort und probieren Sie es aus!

Viel zu entdecken gibt es auch im „Kultviertel“. Das sagt Ihnen noch nichts? Dann sollten Sie es unbedingt kennenlernen: In dieser Ausgabe stellen wir es vor. Außerdem wichtig für Ihre Terminplanung: Streichen Sie sich den 28./29. September im Kalender rot an. Wir sehen uns in der Braunschweiger Innenstadt – zum verkaufsoffenen Wochenende mit tollkühnen BMX-Fahrern und ambitionierten Skateboardern. Das sollten Sie nicht verpassen.

Sie haben Anregungen oder Kritik? Ich freue mich immer über ein Leser-Feedback von Ihnen! Schreiben Sie mir: cityzeit@aai-bs.de

Viel Spaß mit dieser Ausgabe wünscht Ihnen
Volkmarr von Carolath, Vorsitzender AAI

Die in der CityZeit genannten Geschäfte und Restaurants finden Sie mit Kontaktdaten unter: www.braunschweig.de/einkaufsfuehrer

www.braunschweig.de/facebook

GASTRO 4-5

Leonhard / Altes Haus

MODE / LIFESTYLE 6-9

Lederjacken / Männermode / Sportmode / Einrichtung

WIRTSCHAFT 10

Nordzucker

FREIZEIT UND KULTUR 11

Trendsportarten

CITY-EVENTS 12-13

trendsporterlebnis

SPORT 14

Phantoms / Battle of the Year / Eintracht Braunschweig

SZENE 15

Interview mit Bosse

CITY QUARTIER 16

Friedrich-Wilhelm-Viertel

SERVICE 17-18

Steigenberger Parkhotel / Besonderer Service im Einzelhandel



Mode / Lifestyle ab Seite 6



City-Events ab Seite 12



Szene Seite 15

KONTAKTDATEN / FEEDBACK

Was sagen Sie? Kritik, Anregungen, was oder welches Geschäft, welche Dienstleistung vermissen Sie in Braunschweig?

Schreiben Sie uns: cityzeit@aai-bs.de oder rufen Sie uns an: (0531) 470 20 56

Alle Informationen zur CityZeit und dem AAI erhalten Sie unter: www.aai-bs.de

IMPRESSUM

Herausgeber und Redaktion:

Arbeitsausschuss Innenstadt Braunschweig e. V. (AAI)

Volkmar von Carolath – Vorsitzender (V.i.S.d.P)
Schild 4, 38100 Braunschweig
Telefon (0531) 470 20 56

Projektbegleitung:
Braunschweig Stadtmarketing GmbH

Beiträge: Christian Brahmman, Britta Breuckmann, Falk-Martin Drescher,

Anne-Kathrin Bieber, Regio-Press

Verlag, Anzeigen und Vertrieb:

BZV Medienhaus GmbH
Harald Wahls, Geschäftsführung
Michael Heuchert, Anzeigenleitung (verantwortlich)
Hamburger Straße 277,
38114 Braunschweig

Druck: Sattler Media Press GmbH
Kurt-Sattler-Str. 9, 38315 Hornburg

Auflage: 300.000 Exemplare

Fotos Inhalt: Anne-Kathrin Bieber, Braunschweig Stadtmarketing GmbH / Hans Friedrich Mellowpark, Veranstalter
Fotos Titelseite: Braunschweig Stadtmarketing GmbH / Mark Kuszewski, Fotolia.de



Sprechen Sie mit uns über Ihre *neue Küche*

magniküche
Kompetenz in Küche

Schützenstraße 4 · 38100 Braunschweig · Fon: 0531 / 280 97 44 · www.magnikueche.de

Zwei ambitionierte, bunte Vögel



Restaurant & Bar **Leonhard**

Michael und Thilo kennen sich von klein auf. Beide sind gebürtige Braunschweiger, wachsen in der Löwenstadt auf. Zwar zieht es sie in unterschiedliche Städte, doch eines Tages kreuzen sich ihre Wege erneut: Es soll der Grundstein für ein gemeinsames,

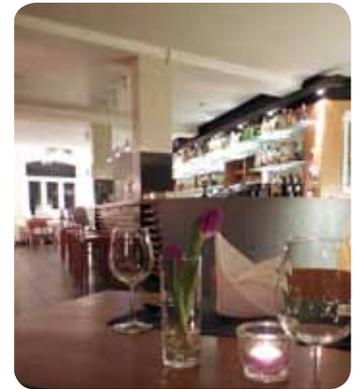
gastronomisches Projekt sein.

Michael Nonn und Thilo Wulke haben im April 2012 das Leonhard Restaurant neu eröffnet. „Wir haben die gleichen Grundsätze“, erzählt Thilo. Sie teilen ihre Grundeinstellung, hegen die gleiche Liebe für die Gastronomie. Und sie

bringen beide Erfahrungen aus dem gastronomischen Sternbereich mit. Die Übernahme des Leonhard Restaurants ist die Chance, ihren persönlichen Traum zu leben. „Essen ist eine Lebenseinstellung“, merkt Thilo an.

Als sie auf der Außenterrasse von ihrem gastronomischen Konzept erzählen, merkt man sofort, mit welchem Enthusiasmus sie ihre Gäste verwöhnen. Das Leonhard ist eine der wenigen Gastronomien in der Löwenstadt, die am Wasser liegen. Und das wissen die Gäste zu schätzen: Im Sommer kann man sich direkt an der Oker kulinarisch verwöhnen lassen. 44 Außensitzplätze stehen zur Verfügung, im Innenbereich sind es 36.

Gekocht wird klassisch französisch, jeden Tag gibt es frische Ware und wechselnde Gerichte. „Wir kochen à la minute, alle Lebensmittel werden verwendet“, erläutert Michael. Dass nichts wegeschmissen



werde, komme auch dem Verbraucher zugute. „Der nachhaltige Gedanke ist uns wichtig.“

Ein besonderes Faible haben die beiden „Huckeduster“, wie sie sich selbst gerne nennen, für Wild. Darüber hinaus ist das ambitionierte Duo stets auf der Suche nach neuen verrückten Ideen für ihre Speisekarte – sie wollen sich stetig verbessern. Einen eigenen Eindruck davon können sich Interessierte montags bis freitags zwischen 12 und 15 Uhr sowie dienstags bis samstags von 18 bis 22 Uhr verschaffen.

Info: www.leonhard-restaurant.de

Fotos: Leonhard



Angebot der Woche:

z. B. Besmer, Dura u. Vorwerk

Exklusive Feinveloure, einfarbig u. meliert,
400 u. 500 cm breit,
m² bisher 24,95 / 26,95 / 29,95

Jetzt jeder m² **14,95**

wittlake
creative bodenbeläge
wertvolle orientteppiche

Gifhorner Straße 153 | Braunschweig | Tel. 05 31/1 80-66/-67
Alte Waage 1 (neben Löwenbäckerei Schaper)

STADION-RESTAURANT & SPORTSBAR

Wahre Liebe | Hamburger Straße 210 | 38112 Braunschweig | www.wahreliebe-bs.de

Vom *Klassiker* zu modern

Uhrmacherin **Stephanie**

morgenstern
GOLDSCHMIEDE

- Trauringe
- Ankauf von Uhren, Schmuck
- Individuelle Schmuckanfertigung
- Ankauf von Gold und Silber
- Reparaturen und Umarbeitungen
- Ankauf von Zahngold

und vieles mehr

Neue Straße 24 (gegenüber Karstadt)
38100 Braunschweig
Telefon (05 31) 2 40 90 90

Jetzt mitspielen!

Melden Sie sich schnell an – gewinnen Sie tolle Preise!

Starten Sie jetzt in eine erfolgreiche Saison.

BUNDESLIGA TRAINER 2013/14

Mit freundlicher Unterstützung von: **kicker**

www.braunschweiger-zeitung.de/bundesligatrainer

Gefällt mir:
www.facebook.de/bulitrainer

braunschweiger-zeitung.de



*„Das ist mein Leben,
mein Herz, meine Leidenschaft!“*

Restaurant & Bistro **Altes Haus**

Schon seit 23 Jahren ist Enrico Dunkel in der Gastronomie zu Hause. Der Inhaber vom Alten Haus, der in seinem Restaurant als Küchenchef fungiert, hat bei den ganz Großen seiner Zunft gelernt. Und so spielen Dunkel und sein Restaurant nicht ohne Grund ganz oben in Braunschweigs Gastronomie mit.

„Eine gesunde Küche bedeutet für mich, frisch einzukaufen und saisonale Speisen zu bieten“, erläutert Dunkel. Er arbeite mit dem, was ihm die Natur anbiete. „Daran halte ich mich.“ Während dies im Sommer eher leichte Speisen sind, kommen im Winter vorwiegend energiehaltige und deftige Köstlichkeiten auf den Tisch.

„Die Natur gibt uns unsere Speisekarte vor“, diese konsequente Linie ist dem Koch sehr wichtig. Auch die diesbezügliche Erziehungs- und Aufklärungsarbeit zählt er zu seinem Beruf. Dunkel plaudert gern mit seinen Gästen, erklärt, wie die

Gerichte zubereitet werden. „Wir arbeiten sehr eng mit regionalen Akteuren zusammen, seien es Jäger oder auch Pilzsammler.“ Auch dies sei ein Beitrag zu einer gesünderen Umwelt. Je reduzierter eine Speisekarte sei, desto frischer könnten die Gerichte auch zubereitet werden.

Dunkel, der sich im Braunschweiger Nachtleben auch einen Namen als DJ gemacht hat, reist viel, um Neues zu probieren und seine Küche zu

erweitern. Seine Gerichte stehen für eine filigrane, experimentierfreudige und moderne Küche. Die ersten, die davon

kosten, sind stets seine Mitarbeiter: Seine neuen Menüs kocht er ihnen vor.

Infos: www.altehaus.de



Fotos: Das Alte Haus

WOLTERS Pilsener

HOFBRAUTRADITION

**DURST
AUF**



**BIER
BEWUSST
GENIEßEN.**
DIE DEUTSCHEN BRAUER.

Die Herbstklassiker sind zurück:

LEDERJACKEN

Eigentlich sind sie nie weg gewesen und doch feiern sie in diesem Herbst ein Comeback. Lederjacken in unterschiedlichen Farben und Strukturen, mit Materialmix, Beschichtungen oder aufwendigen Applikationen glänzen, so weit das Auge reicht. Dabei ist für jeden Geschmack etwas dabei. Kombiniert werden die Klassiker mit den neuen Farben wie Grün und Beertönen in unterschiedlichen Nuancen. Krawattenmuster und Norweger-Prints tauchen auf Pullovern und Hosen auf, und neben Schwarz, Grau, Grün und Blau ist Brombeere die Farbe des Herbstes. Aufregende Akzente setzen Metallicbeschichtungen und Neonfarben.



Lederjacke mit Materialmix.
Gesehen bei Campus

Metallic-Hose und Glitzerpullover in Blautönen.
Gesehen bei Nebel



Lederjacke zu Norwegerpullover und Neonakzent.
Gesehen bei Marc O' Polo am Ziegenmarkt

Wendehose aus Velours.
Gesehen bei Nebel



Leder kombiniert zu Pink.
Gesehen bei Summersby

Die Kontaktdaten dieser und weiterer Geschäfte finden Sie unter: www.braunschweig.de/einkaufsfuehrer

Fotos: Anne-Kathrin Bieber

HERBST/WINTER 2013 für Sie am Ziegenmarkt 5

Ziegenmarkt 5 Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr

38100 Braunschweig Sa. 10.00 – 18.00 Uhr

Marc O'Polo

Atelierbetrieb
Modernisierung
Bei Neukauf
nehme ich
Ihren alten Pelz
in Zahlung
Kostenloser
Homeservice

PELZDESIGN
DIETER SCHEIBE
-KÜRSCHNERMEISTER-
Exklusive
Pelzgestaltung
Sack 12, Braunschweig
Hanseannpassage
3. Etage (Fahrstuhl)
Di. - Do. 10-17 Uhr
Fr. 10-13 Uhr
und nach Vereinbarung
Telefon 05 31 . 4 52 82
www.scheibe-design.de

Barbour®

Knappworst
JAGD · SPORT · NATUR

Georg und Stefan Knappworst
Fallersleber Str. 12/13 • 38100 Braunschweig
Fon 0531 45182 • www.knappworst.com

Phoenix

Langer Hof 8 • 38100 BS • 05 31 - 6 18 38 33
gegenü. dem Standesamt • 01 73 - 6 32 02 41



Gold- und Silberankauf zu Tageshöchstpreisen gegen bar

- seriös und diskret seit über 20 Jahren –
- auch größere Posten, Sammlungen, Nachlässe –
- Hausbesuche möglich –



Schönes zum Behalten und Verschenken für drinnen und draußen

extrem günstig:

Silber-, Gold-, Brillantschmuck

Die Kontaktdaten dieser und weiterer Geschäfte finden Sie unter: www.braunschweig.de/einkaufsfuehrer



Chinohosen in Herbsttönen.
Gesehen bei Campus



Karos und Ringelstreifen
sind ausdrücklich erlaubt.
Gesehen bei Campus



Daunenwesten sind sportlich und
wärmen an den ersten kühleren Tagen.
Gesehen bei Marc O'Polo am Ziegenmarkt



Stiefeletten im Budapesterstil.
Gesehen bei Cinque

Currytöne lassen sich
besonders gut zu Blau und
Grau kombinieren.
Gesehen bei Jeans Fritz

Grobstrick und fröhliche Farben:

Männer werden kuschlig

Vorbei sind die Zeiten, in denen Männer im Winter Schwarz und ist das neue Schwarz und die neuen Rot- und Currytöne passen Grau tragen. Dunkelblau ganz wunderbar zum neuen Männertrend. Von den Materialien her bleibt es klassisch: Grobstrick und Wolle, Cashmere und Flanell. Karomuster sind wieder salonfähig und Chinohosen können auch im Herbst noch getragen werden. Der College-Style ist in dieser Saison ein großes Thema, deshalb dürfen Sweatshirts über dem Hemd getragen werden, und Daunenwesten schützen an den ersten kalten Tagen. Als Hingucker greifen stilbewusste Männer in diesem Herbst zu Stiefeletten, zum Beispiel mit Kautschuksohle oder im Budapesterstil. Mutige krepeln die Chinohosen hoch und zeigen den Schaft, die neuen Stiefeletten machen sich aber auch unter dem Hosenbein sehr gut.

Die Strickjacke zum Wenden
ist praktisch und vielseitig.
Gesehen bei Nebel



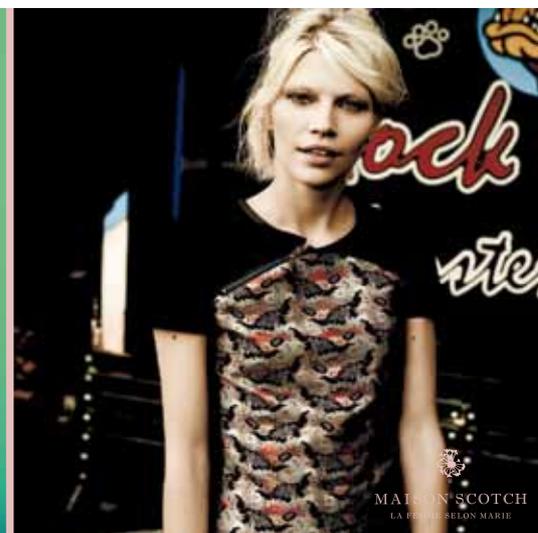
Fotos: Anne-Kathrin Bieber



SUMMERSBY
Vor der Burg



SUMMERSBY
Schlöss



SUMMERSBY
Damm

JETZT 3x IN BRAUNSCHWEIG

www.summersby.de

Die Kontaktdaten dieser und weiterer Geschäfte finden Sie unter: www.braunschweig.de/einkaufsfuehrer



Übergangsjacke von The North Face.
Gesehen bei SportScheck



Das Raumwunder von Fjällräven ist ein Kultobjekt und jetzt in neuen Herbstfarben erhältlich.
Gesehen bei Auf und Davon

Sportbekleidung zum Wohlfühlen.
Fitnesshose von Adidas.
Gesehen bei Intersport Voswinkel



Atmungsaktiver Damenlaufschuh von Asics.
Gesehen bei Run 2 by Runnerspoint



Die Fleecejacken von Bergans kommen aus Norwegen und überzeugen mit Qualität und Design.
Gesehen bei Sachen für unterwegs



Fotos: Anne-Kathrin Dieber

Sportliche

Alleskönner

Die neuen Sportartikel sind multifunktional und sehen dazu auch noch gut aus. Federleicht, atmungsaktiv, wasserabweisend und so kompakt, dass sie in jede noch so kleine Tasche passen – die neuen Multifunktionsjacken für Trekking- und Laufsport sind die neuen Alleskönner. Im Herbst sind vor allem praktische Übergangs- und Fleecejacken beliebt, weil die – kombiniert getragen – auch im Winter warmhalten. Federleicht sind auch die neuen Laufschuhe, die im Herbst sowohl als Trainings- als auch als Alltagsschuh tauglich sind. Modelle wie Nike Free oder Adidas Boost versprechen ein Laufgefühl wie auf Wolken und bestechen außerdem mit trendigem Design. Genauso farbenfroh wie die Schuhe ist auch die neue Sportmode. Neongrün, Orange und Pink reflektieren und sorgen garantiert auch an grauen Herbsttagen für gute Laune.

MEN'S GALA



Saisonfinale
Einzelteile
bis **50%**
reduziert!

Langedammstr. 10 · 38100 Braunschweig
(zwischen Galeria Kaufhof und Rizzi-Haus)
Fon 05 31/6 18 31 88 · www.mensgala.de
Um Terminvereinbarung wird gebeten.



STONE ISLAND

nebel

nebel gmbh | sack 13-14 38100 braunschweig
(zwischen City Point & Welfenhof)

Wohntrends:

DER NEUE MINIMALISMUS

In unseren Wohnzimmern wird es im Herbst wieder schön kuschelig. Naturmaterialien und gedeckte Farben wie Taupe, Schlamm und Grautöne dominieren derzeit die Farbpalette. Der Vorteil bei der dezenten Farbwahl ist die Kombinationsmöglichkeit, denn die scheint grenzenlos. Grün, Rot und Orangetöne sind in diesem Herbst warme Begleiter, die fröhliche Akzente setzen und beliebig ausgetauscht werden können. „Big is beautiful“ gilt in Sachen Sofa, Sessel und Couch. Die XXL-Liegewiesen laden zum Verweilen ein und haben eine tolle Wirkung in großen Räumen.

Wesentlich zurückhaltender sind die Trends in der Küche. Minimalistisches Design und Purismus sind in diesem Bereich angesagt. Versteckte Türgriffe und Türfronten aus satiniertem Glas erzeugen ein edles, zurückhaltendes Küchendesign. Wer genug Platz hat, ermöglicht sich als Highlight eine frei stehende Kücheninsel. Markante Spülbecken mit Industriecharme sind ebenfalls ein Hingucker.

Die Kontaktdaten dieser und weiterer Geschäfte finden Sie unter: www.braunschweig.de/einkaufsfuehrer



Liegewiese in Taupe mit orangefarbenen Accessoires. Gesehen bei Wohndesign



Reduziertes Design in der Küche, fast zu schön zum Anfassen. Gesehen bei Magniküche



Naturmaterialien und skandinavisches Design erfreuen sich großer Beliebtheit. Gesehen bei Sander



Herbstfarben in der Küche – mit buntem Geschirr namhafter Hersteller. Gesehen bei Körner



Vielseitiges Ledersofa mit Herbstdekoration. Gesehen bei Wohndesign



Klubsessel mit Retrocharme in Steingrau. Gesehen bei Körner



Spülbecken mit Industriecharme sind robust und stylish. Gesehen bei Magniküche



Lamellenfront aus satiniertem Glas und raffinierten Details. Gesehen bei Magniküche

Fotos: Anne-Kathrin Bieber



Werthmann's

www.werthmanns-mode.de

C
C'est tout

HF
friendly hunting

DEAR
CASHMERE

ROBERT FRIEDMAN



ROSA von Schmaus

Kleine Burg 12
38100 Braunschweig



Zentrum des

Zuckers

Die Nordzucker AG produziert seit 175 Jahren Zucker in der Region



Das süße Zentrum Norddeutschlands liegt in Braunschweig. Von der unscheinbaren Firmenzentrale an der Küchenstraße aus betreibt die Nordzucker AG seit Anfang der 90er ihr Zuckergeschäft. Bereits vor dem Zusammenschluss des Zuckerverbundes Nord und der ZAG

Uelzen-Braunschweig spielte der Zucker und vor allem die Rübe eine wichtige Rolle in der Region.

„Niedersachsen bildet gemeinsam mit einigen angrenzenden Bundesländern ein bedeutendes Anbaugelände für Zuckerrüben“, sagt Tanja Schneider-Diehl von

Nordzucker. Rund um Braunschweig befindet sich eines der Kernanbaugelände der süßen Rübe. Verarbeitet werden sie in den Werken in Schladen, Clauen und Klein Wanzleben.

Vor vier Jahren erwarben die Zuckerfabrikanten Nordic Sugar und dehnten das Unternehmen nach Dänemark,

Schweden, Finnland und Litauen aus. „Unsere Konzernstrategie ist darauf ausgerichtet, in Europa und darüber hinaus weiter zu wachsen und die eigene Wettbewerbsfähigkeit zu stärken“, sagt Schneider-Diehl. Doch auch das Engagement im Kerngebiet sei Teil des Erfolgs.

Info: www.nordzucker.de

Europaweit verwurzelt



Nordzucker

Von Braunschweig aus steuern wir unsere 18 Standorte in Europa. Gemeinsam mit den Rübenanbauern vor Ort produzieren unsere 3.300 Mitarbeiter Zucker und weitere Produkte aus Rüben mit höchsten Ansprüchen an Qualität, Sicherheit und Schonung der Ressourcen. Mehr als 170 Jahre Erfahrung haben uns an die Spitze der Zuckerhersteller in Europa gebracht.

Nordzucker. So wächst Zukunft.





Bouldern, das ist Klettern ohne Seil – aber nicht sehr hoch. Gute Boulderer lesen aus der Anordnung der möglichen Griffe und Tritte an einer Wand, mit welchen Techniken sie am schnellsten ans Ziel kommen. Bei richtigen Profis sieht das beinahe katzenleich aus, sogar kleine Sprünge gehören dann zum Repertoire, um einen Boulder, also die Route am Felsen oder der Kletterwand, zu lösen. „Die Bewegung in der Wand wird mit einigem Training zur Normalität. Die Griffe werden automatisch abgerufen

SPORTLICH IM TREND

und ein Kletter-Flow entsteht“, erklärt Klettertrainer Martin Bernhardt. Ab dem Frühherbst bietet Bernhardt die Trendsportart in seiner Boulderhalle Greifhaus an der Hamburger Straße an. Wer nicht so lange warten möchte, kann bereits im Aloha Sport Club in der Gartenstadt seine ersten Boulder lösen.

Wer es etwas ruhiger mag, wird weiter nördlich im Westpark fündig. Dort steht ein 18-Bahnen-Discgolf-Parcours. Der Startpunkt für die Golf tour mit Frisbees liegt auf dem Aussichtshügel nördlich des Madamenwegs. Die Regeln sind ähnlich wie beim namensgebenden Golfsport, mit möglichst wenig Würfeln

muss die Scheibe bis zum letzten Zielkorb gelangen. Weitere Möglichkeiten gibt es im Bürgerpark, dort wird auf natürliche Ziele und nicht auf fest installierte Körbe gespielt.

Für den Sporttreff mit Freunden taugt auch der Prinzenpark, im Osten der Stadt. Dort spannen einige Cliquen Slacklines zwischen den Bäumen und erproben auf den wackeligen Spanngurten ihren Gleichgewichtssinn. Einbeinige Figuren oder Saltos sind für Erfahrene kein Problem, aber auch Anfänger können sich auf die Line trauen.

Fotos: Regio-Press

Da sind wir bei unserem Lieblingsoptiker genau richtig!

inkl. Här tung & Superentspiegelung

Einstärkengläser aus Kunststoff

- Leichtgläser
- inkl. Superentspiegelung und Här tung

Gläser in Ihrer Sehstärke: -6,0 bis +6,0/ cyl. 2,0
pro Paar ab € 59,90

Gleitsichtgläser aus Kunststoff

- stufenloses Sehen von nah bis fern
- inkl. Superentspiegelung und Här tung

Gläser in Ihrer Sehstärke: -10 bis +6,0/ cyl. 4,0/ Add 0,75 bis 3,0
pro Paar ab € 149,-

Schloss-Arkaden und Friedrich-Wilhelm-Str. 2, Braunschweig

becker + flöge
Mein Optiker

Kindersitzverleih

Sicher? Mit uns!

DEUTSCHE VERKEHRS WACHT BRAUNSCHWEIG e.V.

unterstützt durch: **ÖFFENTLICHE**

Verkehrswacht Braunschweig e.V.
 Bindestraße 1, 38106 Braunschweig
 Fon 0531/3 90 72 22, Fax 3 90 72 23

www.verkehrswacht-braunschweig.de

Musikunterricht für die Altersgruppe 6-80!

Das passende Zubehör finden Sie bei uns.

More than music

Inh.: Michael Gwinner

Öffnungszeiten

Mo.-Fr.	10 ⁰⁰ -19 ⁰⁰ Uhr
Sa.	10 ⁰⁰ -16 ⁰⁰ Uhr

More than music • Michael Gwinner • Wilhelmstraße 89 • 38100 Braunschweig
 Tel.: 0531 / 2403890 • Fax 0531 / 4737169

trendsporlerlebnis mit BMX- und Skateboard-Shows in der Braunschweiger Innenstadt

Ein Sporterlebnis der Extraklasse verspricht die Veranstaltung trendsporlerlebnis am 28. und 29. September in der Braunschweiger Innenstadt zu werden. International bekannte BMX- und Skateboard-Profis werden auf zwei Rampen ihr Können unter Beweis stellen. Besucher sind eingeladen, sich in der gesamten Innenstadt bei Mitmachaktionen in weiteren Sportarten auszuprobieren. Speziell für Kinder und Jugendliche gibt es kostenlose Workshops in den Trendsportarten BMX und Skateboard. Das trendsporlerlebnis 2013 wird präsentiert von Volkswagen Financial Services.



Bereits im letzten Jahr begeisterte das trendsporlerlebnis in der Braunschweiger Innenstadt: Mehrere zehntausend Besucher kamen zum abwechslungsreichen Show- und Mitmachprogramm, nutzten den verkaufsoffenen Sonntag zum

Einkaufen und lernten die Löwenstadt von ihrer sportlichen Seite kennen. Auch dieses Jahr erwartet die Besucher neben sportlichen Höhepunkten – in diesem Jahr mit BMX- und Skateboard-Profis – abwechslungsreiches Bühnenprogramm und musikalische Unterhaltung. Zudem warten die neuesten Modetrends für Herbst und Winter darauf, entdeckt zu werden.



Spektakuläre BMX-Shows auf dem Kohlmarkt

Auf dem Kohlmarkt werden die BMX-Profis aus dem Berliner Mellowpark zeigen, was sie mit ihren Rädern auf der 23 Meter langen und 7,5 Meter breiten Doppel-Quarterpipe können. Die Profis um Tobias Wicke, mehrfacher Deutscher Meister und Gewinner verschiedener internationaler Titel, werden den Kohlmarkt in eine BMX-Arena verwandeln: Spektakuläre Tricks, Sprünge und abenteuerliche Überschläge werden das Publikum in Staunen versetzen. Die rasanten Shows werden präsentiert von Volkswagen Financial Services.

Kinder und Jugendliche, die sich gern einmal auf einem BMX-Rad versuchen wollen, können dies mehrmals täglich in kostenlosen Workshops tun: Experten der Bikestation Braunschweig zeigen einige Tricks und geben Tipps und Hilfestellungen.

Für Unterhaltung neben dem Sport sorgt radio SAW mit einem abwechslungsreichen Bühnenprogramm aus Live-Musik, u.a. von der Band FiveUp, und Kinderprogramm.

Fotos: Braunschweig Stadtmarketing GmbH / Daniel Möller, Hans-Friedrich Mellowpark

WOHLFÜHLEN MIT SYSTEM.

Anzeige: designwargestern.de

Foto: USM Möbelbausysteme

gördelinger straße 47 · 38100 braunschweig

loeser-braunschweig.de

exklusive möbel und leuchten für heim und büro.

Machen Sie Ihre Rente sicher. Mit unserer Zukunftsberatung.

www.oeffentliche.de

ÖFFENTLICHE

Skateboard-Profis auf dem Platz der Deutschen Einheit

Der Platz der Deutschen Einheit gehört in diesem Jahr den Skateboardern. Mit Unterstützung der PSD-Bank zeigen die Profis, ebenfalls aus dem Mellowpark, ihre Tricks auf der Halfpipe. Der Star in der 16 Meter langen und 7,5 Meter breiten Rampe wird Jürgen Horrwarth sein. Der Doppeleuropameister kann als einer der wenigen Europäer in der Weltspitze mitmischen und ist regelmäßig bei Wettkämpfen in Amerika anzutreffen. Er und drei weitere Profis werden garantiert für spektakuläre Shows in der Rampe sorgen.

Früh übt sich, wer ein großer Skateboarder werden möchte: Daher gibt es auch auf dem Platz der Deutschen Einheit täglich mehrere kostenlose Workshops. Kinder und Jugendliche können mit Unterstützung der Skateboarder des SC Walhalla e. V. lernen, wie Skateboarden richtig geht.

Auf einer Bühne gibt es ein Unterhaltungsprogramm mit Moderation, Live-Musik der Braunschweiger Band „Jesters“ und Auftritten von Beatboxern wie Patrick Dudek.



Fotos: Braunschweig Stadtmarketing GmbH / Daniel Wöller, Wojtek Antonow

Workshops

Eine vorherige Anmeldung zu den Workshops ist nicht erforderlich. Kinder und Jugendliche, die Lust haben, die Trendsportarten einmal auszuprobieren, können einfach vorbeikommen. Zudem werden alle Workshopteilnehmer durch die Öffentliche Versicherung Braunschweig kostenlos versichert.

Kinderprogramm von JAKO-O

Als offizieller Förderer und Ausrichter der Kinderprogramme der verkaufsoffenen Wochenenden 2013 gestaltet JAKO-O (Kattreppeln 19) ein buntes Programm für die Kleinsten.



Verkaufsoffener Sonntag am 29. September

Am Sonntag öffnen die Einzelhändler der Innenstadt von 13 bis 18 Uhr ihre Geschäfte. Auch die Geschäfte der äußeren Stadtteile beteiligen sich.

Das ganze Programm zum trendsporterlebnis finden Sie unter:

www.braunschweig.de/trendsporterlebnis

MONCARA
DIAMANTEN IN PERFEKTION

MADE IN GERMANY

135341/4

**Lupenrein
Get. Weiß
Gold 585**

**Ohrstecker
oder Anhänger
mit Kette**
je zus. ca. 0,25 ct..

je 499,-

GALERIA Kaufhof GmbH, Leonhard-Tietz-Str. 1, 50676 Köln

Ich freu mich drauf

GALERIA KAUFHOF

Braunschweig | Bohlweg

MÖBEL STOFFE LAMPEN ACCESSOIRES

SCHRAMM®

Original Boxspring System
Traditionelle handwerkliche Qualität

RENTER

EINRICHTUNGEN

CASPARISTRASSE 7 BRAUNSCHWEIG 0531 45492 RENTER.DE

SCHROERS-WERBUNG.DE



Der Basketball-sport boomt in Deutschland. Einen großen Anteil daran haben die New Yorker



Phantoms Braunschweig. Denn mit Dennis Schröder hat in diesem Sommer ein Nachwuchstalent aus der Löwenstadt den Sprung über den großen Teich in die amerikanische Profiligena NBA geschafft. Sein Wechsel aus Braunschweig zu den Atlanta Hawks hat für großes Aufsehen gesorgt und ist vor allem ein Beleg für die gute Nachwuchsarbeit der Braunschweiger.

Der Sportdirektor der Phantoms, Oliver Braun, hofft, dass der sportliche Verlust durch den Weggang Schröders vielleicht mit einer Euphoriewelle ausgeglichen wird. „Die Weichen dafür sind gestellt“, erklärt Braun. Er meint damit, dass in Braunschweig wieder sehr auf die Identifikation der Spieler mit den Fans und der Stadt gesetzt wird. Denn

das Braunschweiger Publikum hat in den vergangenen Jahren oft bewiesen, dass es die Volkswagen Halle in einen Basketball-Tempel mit einer großartigen Atmosphäre verwandeln kann. „Ich lade alle gerne ein, diese tolle Stimmung bei uns zu genießen und das Team zu unterstützen“, sagt Braun. Am 3. Oktober starten die Phantoms mit einem Heimspiel gegen Ulm in die neue Bundesliga-Saison.

Infos: www.newyorkerphantoms.de



Der Battle of the Year kehrt zurück in die Löwenstadt! Nach drei Jahren in Montpellier findet das Finale des größten internationalen Breakdance-Battles am 19. Oktober in der Volkswagen Halle statt. Alle 20 Teams, die sich auf der Bühne messen, haben sich bereits in den regionalen Vorentscheiden auf der ganzen Welt durchgesetzt. In Braunschweig küren schließlich die Besten der Besten ihre Meister. Neben dem Main-Event bietet der

BotY zahlreiche Workshops und Vorträge, außerdem 1-gegen-1-Turniere und die Warm-up- und After-Show-Party.

Infos: www.battleoftheyear.de



Das Abenteuer Fußball-Bundesliga geht für Eintracht Braunschweig weiter. Die Eintracht-Fans dürfen sich auf zwei große Namen des deutschen Fußballs freuen. Am 28. September trifft die Mannschaft im Eintracht-Stadion auf den VfB Stuttgart. Eine Woche später, am 8. Oktober, folgt das von vielen Fans sehnlich erwartete Nachbarschaftsderby beim VfL Wolfsburg. Nach einer Länderspielpause kommen am 19. Oktober die Königsblauen vom FC Schalke 04 nach Braunschweig. Mit den Heimspielen gegen Stuttgart und Schalke erwarten das Braunschweiger Publikum zwei interessante Aufgaben gegen hochkarätige Teams, die in diesem Jahr auch international aktiv sind.

Infos: www.eintracht.com

Fotos: Ingo Hoffmann, Veranstalter, BZ-Archiv



Sitzkomfort sitzt bei JORI in den Genen. Die besten Lederarten und die funktionellen Systeme, mit denen JORI-Sitzmöbel ausgestattet sind, stehen in direkter Verbindung zum ergonomischen Komfort. JORI bietet Design-Sitzmöbel, von modern bis zeitgenössisch, die regelmäßig mit internationalen Design-Preisen ausgezeichnet werden.

50% THE ART



www.jori.com

SANDER
EINRICHTUNGEN

Lebensmöbel auf sechs Etagen

Gördelingerstraße 6–7
38100 Braunschweig
Telefon (05 31) 2 43 89-0
www.sander-einrichtungen.de

BOUTIQUE BIRKENSTOCK

Schuhreparaturen aus
Meisterhand
Langer Hof 8
38100 Braunschweig
☎ 0 53 14 36 70
www.boutique-birkenstock.de

Find us on Facebook

Unsere **kostenlosen** Dienstleistungen:

- professionelle Rückenvermessung
- Schlafplatzanalyse
- Halswirbelsäulen-Stützkissen zur Erprobung
- Lieferung
- Entsorgung Ihrer Altware

RückRad

Das **Schlafhaus**

Steinweg 4
Tel: 70 214 250
info@rueckrad.de



„In fast jeder Ecke steckt eine Erinnerung“

Der Gitarrist, Songwriter und Sänger Axel Bosse macht eingängigen, deutschen Indie-Pop. Mit seinem aktuellen Album „Kraniche“ schoss er prompt in die Top 5 der deutschen Albumcharts, auch seine

Single-Auskopplung „Schönste Zeit“ wird in den Radiostationen rauf und runter gespielt. Das Schönste an der musikalischen Entwicklung, die bei „Aki“ schon mit 17 Jahren begann: Er ist ein Sohn der Löwenstadt.

Im vergangenen Monat rockte er gemeinsam mit Tonbandgerät und Madsen die Volksbank BraWo-Bühne, am 26. September vertritt er Niedersachsen beim beliebten Bundesvision Song Contest 2013. CityZeit sprach mit ihm über seine Erinnerungen an Braunschweig.

Gibt es eine Anekdote, die dir zu deiner Jugend einfällt?

Ich war ein sichtlich müder Schüler, wegen meiner abendlichen Ausflüge und meiner Auftritte. Eines Morgens, auf dem Weg nach Hause, habe ich Mitschüler von mir getroffen. Ich dachte, es wäre Samstag, aber es war Freitag und sie waren auf dem Weg zur Latein-Kurs-Klausur. Ich war auf dem Weg nach Hause. Ich hatte die Klausur vergessen und die Wochentage vertauscht, und da wusste ich, dass ich meine schulische Laufbahn beenden sollte.

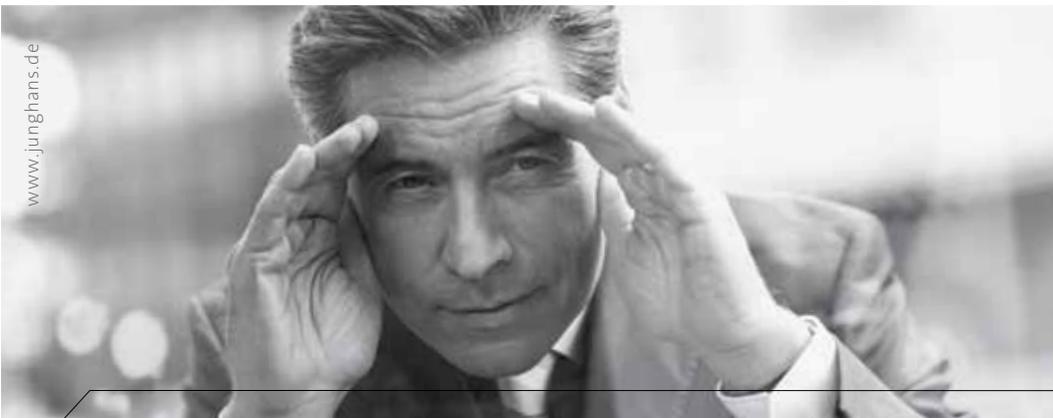
Was schätzt du an Braunschweig?

Ich verbinde mit der Stadt meine Jugend. In fast jeder Ecke steckt eine Erinnerung. Vor allem mag ich die Leute hier. Wenn du in Braunschweig bist, wo zieht es dich dann hin? Ich bin eher auf dem Dorf und besuche meine Familie. Sonst bin ich immer noch gern im Prinzenpark oder eben – wie immer – im Brain oder im Stadion. Die Single „Schönste Zeit“ von deinem aktuellen Album ist voll eingeschlagen. Ich las, einige Braunschweiger Abiturklassen haben ihn sogar zu ihrem offiziellen Abschluss-song gemacht. Wie nimmst du die Resonanz insgesamt wahr? Durchaus gut. Es hat mich sehr gefreut und überrascht, wie viele Leute mit dem Song etwas verbinden.

Infos: www.axelbosse.de und www.facebook.de/bossemusik

Foto: Veranstalter

www.junghans.de



100% MEISTERWERK

Meisterwerke finden zu allen Zeiten besondere Beachtung. Das zeigt auch die Faszination der Meister-Uhren, die seit den 1930er Jahren Uhrliebhaber begeistern. Die liebevolle Gestaltung bis ins Detail verleiht der **Junghans Meister Kalender** die charakteristische Anmutung. Das Automatikwerk J800.3 garantiert die Präzision. Vollendet wird die Meister Kalender durch einen Junghans-Stern, der das Firmament erhellt.



JUNGHANS - DIE DEUTSCHE UHR



JAUNS
JUWELIER

SCHMUCK SILBER UHREN

Vor der Burg 15 38100 Braunschweig
Fon 0531 24214-0 juwelier-jauns.de

Besuchen Sie uns an unserem JUNGHANS-Tag am 25. Oktober 2013. Wir freuen uns auf Sie!



KULTVIERTEL MIT INNOVATIVEM FLAIR



Ein Zentrum des Braunschweiger Nachtlebens und der Kultur, ein Hort der Kreativität und der Start-Up-Unternehmen sowie die höchste Dönerladen-Dichte der Stadt: Das Braunschweiger Friedrich-Wilhelm-Viertel zwischen Bürgerpark und

Kohlmarkt, Schloss und altem Bahnhof lädt zum Bummeln ein, ist lebendig und bietet zahlreiche Innovationen.

Abseits der großen Ketten und des Mainstreams laden hier kleine Geschäfte zum gemütlichen Bummeln und

Stöbern ein. Der persönliche Dialog und direkte Draht zu den Kunden steht bei allen Unternehmern im Quartier im Vordergrund. „Das ist die gelebte Kultur im Kultviertel“, sagt Falk-Martin Drescher, der zu den engagierten Akteuren

zählt. Das Zusammen stehen stets im Vordergrund: zusammen leben, feiern, arbeiten, „und auch Projekte konzipieren und vorantreiben.“

Das Friedrich-Wilhelm-Viertel besticht durch eine eigene Identität, unverwechselbaren Flair und besondere kulturelle Angebote. Leerstehende Läden werden zu Ausstellungsräumen und Bühnen für Studenten der Hochschule für Bildende Künste (HBK).

Vielfalt ist das Markenzeichen. So heißt es auf der Homepage des Kultviertels: „Das unmittelbare Nebeneinander von Bankhäusern und Diskotheken, Jugend und Alter, Recht und Kirche, Synagoge und Moschee, Ärzten und Rotlicht, Arm und Reich, das Individuelle in allen Farbstufen, das Vielfältige als Marke, das Unsortierte als Zeichen – das alles ist das Spannende, das Abenteuer im Friedrich-Wilhelm-Viertel.“

Infos: www.kultviertel.de

Fotos: Andreas Rudolph (2), Hauke Burghart, Felix Gyamfi

Wir planen gern
für Sie!



COR & interlücke

by **Wohndesign**

– Ihr exklusiver Einrichter –

Gördelinger Straße 38/40 • 38100 Braunschweig
Telefon 05 31/12 33-2 85 • Fax 05 31/12 33-2 84

BEI JEDER
AUFLADUNG
EINE GUTSCHRIFT
VON
10%



Parken
à la carte



**SICHERN SIE SICH IHRE
PREMIUMKARTE UND
PROFITIEREN SIE VON DEN
EXTRAS!**

ERFAHREN SIE MEHR UNTER:
WWW.PARKUNTANK.DE



Autonomes Parken in den Tiefgaragen Packhof und Magni –
24h am Tag, 365 Tage im Jahr
Die Karte ist übertragbar und in den
Tiefgaragen Magni und Packhof gültig





Eröffnung im Bürgerpark: Steigenberger Parkhotel

Am 26. August war es so weit – im Herzen der Löwenstadt öffnete das neue Steigenberger Parkhotel Braunschweig seine Türen. Direkt an der Oker, mitten im Bürgerpark gelegen, ist hier ein neues, hochwertiges Kongresshotel entstanden. 163 Zimmer, 13 Junior Suiten und 4 Suiten bieten höchsten Komfort – Ausstattungsdetails schaffen in jedem Zimmer einen regionalen Bezug zu Braunschweigs berühmtem Mathematiker

Carl Friedrich Gauß.

Das Parkhotel verfügt über elf Event- und Veranstaltungsräume – Highlight



ist die denkmalgeschützte historische Maschinenhalle, die Platz für bis zu 450 Gäste bietet. Die nicht nur für Hotelgäste zugängliche Brasserie an der Oker, bietet neben einer großen Sonnenterrasse auch einen schönen Blick auf den Wasserturm. Geöffnet ist das Restaurant täglich bis 22.30 Uhr.

Sie haben auch neu eröffnet? Teilen Sie es uns mit! E-Mail: cityzeit@aai-bs.de,
Telefon: (0531) 470 20 56.

Fotos: Steigenberger, Braunschweiger Stadtmarketing GmbH / Sascha Gramann

Besonderer Service im Einzelhandel

Dass guter Service einen Mehrwert schafft, der Kunden bindet, ist kein Geheimnis. Doch wie sieht guter Kundenservice aus? Was bieten Einzelhändler ihren Kunden, um positiv in Erinnerung zu bleiben? CityZeit hat sich in der Braunschweiger Innenstadt umgehört.

„Service bedeutet uns viel“, heißt es etwa bei Fahrrad Hahne. Daher werden neben der Fachwerkstatt auch ein Leihradservice, E-Bike-Verleih, ein Fahrradparkhaus sowie ein preiswerter Lieferservice angeboten. Und: „Probefahrten sind für uns selbstverständlich!“

Kräuterkochen, eine Kräuterschule und ein eigenes Weinfest: Die Apotheca-Filialen bieten einige interessante Angebote im Veranstaltungsprogramm, wie Daniela Bohlmann erklärt. Zentraler Veranstaltungsort aller drei Filialen ist der Standort am Hutfiltern mit dem schönen Garten und Außenbereich. Aktuelle Veranstaltungshinweise findet man auf www.apotheca-braunschweig.de. Im Magniviertel stellt die Fahrschule Jendritzki ihre Kundenfreundlichkeit unter Beweis: Sie ist die einzige Fahrschule in Braunschweig, die ganz regelmäßig – alle 14 Tage – Nachschulungen und Seminare zum Punkteabbau anbietet.

Frank Pape, Inhaber der Magniküche, setzt auf einen „Rundum-Service“: Auf Wunsch werden bei der Planung einer neuen Küche auch die „Nebengewerke“, sprich die Koordination von Klempner, Maler und



Co. für die Kunden übernommen. „So entsteht alles aus einem Guss“, erklärt Pape, der sich zudem noch im Vorstand von „Die Altstadt Braunschweig e. V.“ engagiert.

Jürgen Wolff, Inhaber der Post Apotheke, möchte im Kultviertel – in dem er als Vorstandsvorsitzender fungiert – auch zu einem Dialog zu medizinischen Themen einladen. Das „Gesundheitsforum“ wurde unter folgendem Link eingerichtet:

www.kultviertel.de/category/gesundheitsforum. Bisheriger Höhepunkt des Forums war die „Speakers' Corner“ auf dem Bankplatz. Unweit entfernt von der Post Apotheke ist die Devise von Reinhard Pompe, Geschäftsführer von Pompe Optic: „Jeder Kunde bekommt mehr, als er

bezahlt.“ Allein schon aufgrund der Lage müsse er sehr kundenorientiert arbeiten. „Dafür bieten wir auch Optik auf sehr hohem Niveau“, erläutert Pompe.

Lassen Sie sich überraschen von den zahlreichen außergewöhnlichen Serviceangeboten in der Innenstadt!

JA zu Braunschweig!

Wir heißen unsere neuen Mitglieder herzlich willkommen:

- Dr. Gott Vermögensverwaltungs-GmbH (Ritterbrunnen 7)
- 1A Gewerbeimmobilien (Stephanstraße 1A)
- RENTER EINRICHTUNGEN (Casparistraße 7)
- SCHROERS WERBEAGENTUR (Casparistraße 7)

Sie interessieren sich für die Arbeit des AAI? Sie wollen uns unterstützen, Mitglied werden und geben Ihr „JA zu Braunschweig“? Sprechen Sie uns gerne an.

Kundenzufriedenheit ist nicht genug:

Budries will begeistern!

Die Bau- und Möbeltischlerei René Budries in Salzgitter-Engelstedt ist ein moderner, leistungsstarker und innovativer Meisterbetrieb. Als erstklassiger Partner für Privatkunden, Gewerbebetriebe und öffentliche Einrichtungen in der gesamten Region Braunschweig genießt das Unternehmen einen hervorragenden Ruf.

Kundenzufriedenheit? Das reicht Inhaber René Budries nicht. Er erklärt selbstbewusst seine neue Firmenphilosophie: „Wir wollen jeden Kunden mit unserer Arbeit begeistern!“ Das Budries-Team ist überaus pünktlich und präsentiert sich als perfekter Gast: „Wir bringen sogar eigene Handtücher und Fußmatten mit. Alles wird picobello hinterlassen“, verspricht Budries. Und auch finanziell ist die Tischlerei erste Wahl: Denn wer eine Anzahlung leistet, erhält bis zu fünf Prozent Skonto. René Budries ist kreativer Kopf eines starken Teams mit



mehreren Meistern, staatlich geprüften Technikern, Fertigungsfachbauleitern und Facharbeitern. Jeder bildet sich weiter: Die langjährigen Mitarbeiter Nico Beher und Steve Kopp werden in Kürze die Meisterschule mit erstklassigen Leistungen abschließen. Zurück im Team ist Tischlermeister Fabian Tzschentke, persönlicher

Ansprechpartner für alle Kundenanfragen. Budries hat sein Team aufgestockt – aber dafür einen ungeliebten Mitarbeiter entlassen: den Anrufbeantworter. „Wir sind persönlich erreichbar – in Notfällen sogar nachts, rund um die Uhr“, erklärt René Budries.

Alle Interessierten sind eingeladen, den erfolgreichen Meisterbetrieb beim Tag des Tischlers am 21. September, ab 11 Uhr, kennenzulernen. Budries und zahlreiche Lieferanten präsentieren auf dem Firmengelände die neuesten Produkte und Leistungen. „Es wird ein unvergesslicher Tag mit zünftigem Handwerker-Büfett, Kinderfest und attraktivem Gewinnspiel“, zählt Inhaber René Budries auf. Er begrüßt mit Bürgermeister Stefan Klein die Gäste.



René Budries

Tischlermeister
Betriebswirt (HWK)
Gebäudeenergieberater
Sachverständiger

www.budries.de

Anzeige



APP geht's!



Die kostenlose App (Android-Smartphones und iPhones) bietet einen Überblick über Freizeitangebote, Veranstaltungstipps, Stadtführungen, beinhaltet einen Stadtplan und

glänzt mit vielen weiteren Funktionen. Mittels GPS kann sich der Nutzer zudem auf einer Karte orientieren, Kompassnadeln führen ihn zum gewünschten Ziel.

Infos & Download: www.braunschweig.de/app

Selbstverständlich erhalten Sie den klassischen Stadtplan weiterhin kostenlos in der Touristinfo.



Quelle: Stadt Braunschweig, Fachbereich Stadtplanung und Umweltschutz, Abteilung für Geoinformation, 2013

Fotos: (2) Falk-Martin Drescher, Hauke Burghart, Braunschweig Stadtmarketing GmbH / Hans-Friedrich Mellowpark, Braunschweig Stadtmarketing GmbH / Sascha Gammann, Steigenberger, Nemaat GmbH



Wissen, was los ist!

Termine finden, Newsletter bestellen, auch unterwegs informieren: www.braunschweig.de



Typisch Braunschweig.

Die abgebildeten Souvenirs sowie weitere Produkte sind in der Touristinfo Braunschweig erhältlich.



Touristinfo Braunschweig
am Burgplatz

Vor der Burg 1, 38100 Braunschweig
Tel. +49 (0) 531 4 70 20 40
www.braunschweig.de/touristinfo

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10.00 – 19.00 Uhr, Sa. 10.00 – 16.00 Uhr,
1. Mai bis 30. September: So. 10.00 – 14.00 Uhr

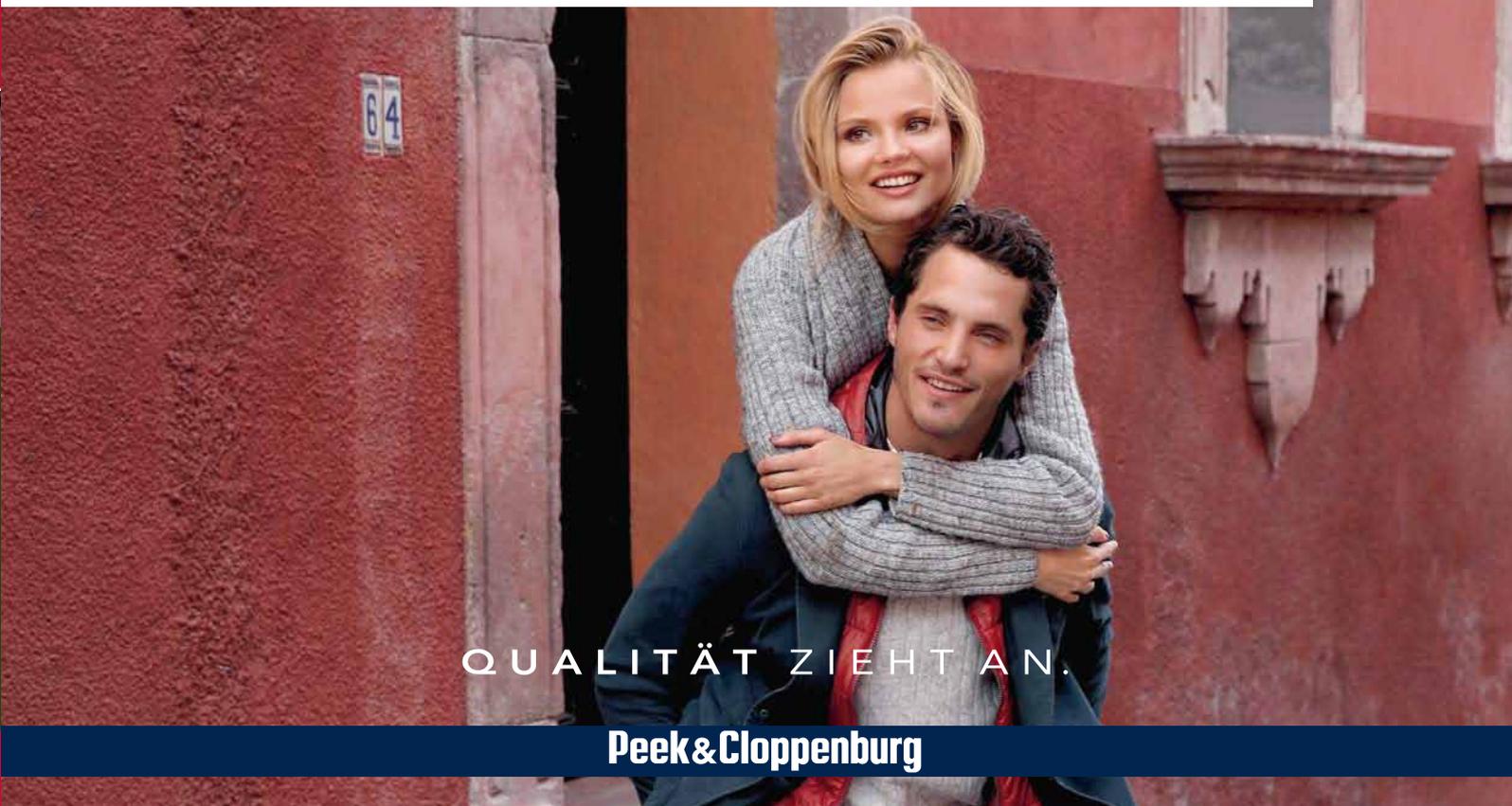
Braunschweig
Stadtmarketing

Foto: (1) Hans-Joachim Wegner, Sascha Gammann, Löwe Braunschweig Stadtmarketing GmbH

SONNTAGSÖFFNUNG



29. SEPTEMBER | 13:00 – 18:00 UHR | SCHUHSTRASSE | BRAUNSCHWEIG



QUALITÄT ZIEHT AN.

Peek&Cloppenburg

Boxenstopp bei Holzberg



Motorfan? Oder fahren Sie lieber mit dem Fahrrad? Bei uns werden Sie fündig!

Fahrradflohmarkt am 21.09. von 10 - 17 Uhr im Autohaus!
Gebrauchte Räder, Teile und Schnäppchen!
Veranstalter: Radspezial (Lebenshilfe)

Unsere Verkaufsangebote:

- **Neuwagen**
z. B. der neue VW Golf VII*
schon ab 17.175 €
- **Gebrauchtwagen**
z. B. VW Fox 1.2 Style,
54 PS, EZ 05/10,
39.850 km, 6,2 l/100 km,
148 g/km
für nur 5.950 €
- **Dienst- & Jahreswagen**



*Abb. zeigt Fahrzeug mit Sonderausstattung
gegen Mehrpreis

Unsere Serviceangebote:

- **Handicap-Spezialist** für individuelle
Fahrzeugaumbauten
- **Karosserie & Lack Service**
- **Ersatzteile & Zubehör**
- **Glasreparatur Service**
- **Ersatz- & Mietwagen**
- **Plaketten Service**
- **Express Service**

Autohaus Holzberg GmbH • Hamburger Straße 23
38114 Braunschweig • Tel: 0531-38818-0

[f Facebook.com/autohaus.holzberg](https://www.facebook.com/autohaus.holzberg) • autohaus-holzberg.de





**Verkaufsoffener Sonntag
am 29.9. von 13 bis 18 Uhr.**

**SCHLOSS
ARKADEN**
BRAUNSCHWEIG